

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 39: Schicht für Schicht

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**FISCHER  
RISTA AG**
*Vorsprung verbindet*

**Hier sind Sie sicher!**

**FIDECA® Schubkörbe** eignen sich ideal, um das Durchstanzen von Stützen durch Bodenplatten und Betondecken zu verhindern. Die wellenförmige Ausbildung gewährleistet eine kontinuierliche Verankerung und dadurch eine Verbesserung der Stabilität am Bau.

Unser Beitrag für eine sichere Zukunft.



Fischer Rista AG Hauptstrasse 90 | CH-5734 Reinach | Telefon +41(0)62 288 15 75  
Telefax +41(0)62 288 15 76 | info@fischer-rista.ch | www.fischer-rista.ch

# SEIN ODER DESIGN

Mit BBase gibt's Sein mit Design!

B:Base



www.bbase.ch  
Telefon 044 948 12 14

# B:Base



www.systemgabion.ch

**SYTEC**  
GEOPRODUCTS

Tel. 031 980 14 14

## C'S'D'

Raum und Umwelt  
Geologie und Geotechnik  
Ingenieurwesen  
Abfall und Altlasten  
Wasser und Abwasser



www.csd.ch

Wir sind ein Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit über 300 Mitarbeitenden in 28 Niederlassungen in der Schweiz und Europa. Für unsere Kunden entwickeln wir wirtschaftliche Lösungen, die zur Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität führen.

Für die Filialen **Zürich** und **Bern** suchen wir je einen/eine

## Projektleiter/in NACHHALTIGES BAUEN

### Ihr Aufgabengebiet:

- Nachhaltigkeitsmanagement von anspruchsvollen Projekten (von der Konzeption bis zur Realisierung)
- Beratung, Projektierung und Baustellen-Controlling im Fachbereich Nachhaltiges Bauen (v.a. Grossprojekte im Hochbau)
- Weiterentwicklung der Dienstleistungen im Bereich Nachhaltiges Bauen, Betreuung bestehender Kundenbeziehungen und Akquisition

### Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium FH, ETH (Architektur, Bauphysik, Bauingenieurwesen) oder gleichwertige Ausbildung
- Weiterbildung im Bereich Nachhaltiges Bauen (z.B. NDS Bau-Energie-Umwelt oder CAS MINERGIE-ECO)
- Kenntnisse des Planungs- und Bauprozesses im Hochbau
- Dynamische und engagierte Persönlichkeit, gerne mit mindestens 2 Jahren praktischer Berufserfahrung im Fachbereich
- Deutsche Muttersprache, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

### Wir bieten Ihnen:

- Einbindung in ein motiviertes, dynamisches Team
- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in interdisziplinären Projektteams mit Fachaustausch innerhalb der Schweiz, Frankreich und Belgien
- Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb Gruppe
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

### Haben Sie Fragen?

In Bern erreichen Sie Herrn Stephan Wüthrich über 031 970 35 35 oder s.wuethrich@csd.ch

In Zürich erreichen Sie Herrn Christoph Erdin über 044 296 70 05 oder c.erdin@csd.ch

### Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen per Post:

CSD Ingenieure und Geologen AG  
Kernstrasse 37, Postfach, 8026 Zürich



Die aargauische Stadt Zofingen ist Regionalzentrum, liegt mitten in der Schweiz und verfügt über beste Verkehrsverbindungen in die Agglomerationen Luzern, Basel, Bern und Zürich.

Der Bereich Bau und Umwelt leistet einen wichtigen Beitrag zur Attraktivität der Stadt als Wohn- und Arbeitsort. Sie erfüllt Aufgaben der Projektleitung von städtischen Hoch- und Tiefbauvorhaben, im Baubewilligungsverfahren, in der Raumplanung sowie im Umweltschutz.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Stadtingenieur/-in FH bzw. HTL

### Ihre Aufgaben:

- Grundlagenerarbeitung im Zusammenhang mit Projektentwicklungen
- Projektmanagement in den Bereichen des Strassenunterhalts und der Siedlungsentwässerung
- Projekt- und Bauleitungsaufgaben im kommunalen Tiefbau und im Umweltschutzbereich
- Selbstständige Projektierung von kommunalen Tiefbauprojekten im Rahmen der technischen und betrieblichen Möglichkeiten
- Arbeiten administrativer Art (Nachführung von Leitungskatastern, Ausmass- und Baukontrollen, Protokollführungen, Korrespondenzen)
- Unterstützung beim Vollzug des Umweltrechts

### Ihr Profil

- Bauingenieur/-in FH bzw. HTL oder gleichwertige Ausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung, Bereitschaft, sich neuen Aufgaben zu stellen und sich weiterzubilden
- Gute Anwenderkenntnisse in den gängigen EDV-Produkten wie MS-Office Professional, CAD (z. B. AutoCAD/Topobase), Baudevisierung
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Gewandtheit in mündlicher und schriftlicher Ausdrucksweise
- Selbstständiger, exakter und zuverlässiger Arbeitsstil; Einsatzfreude und Belastbarkeit
- Idealalter 35-45

### Unser Angebot

- Abwechslungsreiche und in weiten Teilen selbstständige Tätigkeit
- Modern eingerichteter Arbeitsplatz
- Zusammenarbeit mit verschiedenen internen Stellen
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Ihre vollständige schriftliche Bewerbung senden Sie an: Bau und Umwelt, Vordere Hauptgasse 74, 4800 Zofingen, oder [werner.ryter@zofingen.ch](mailto:werner.ryter@zofingen.ch). Werner Ryter, Leiter Bau und Umwelt steht Ihnen unter 062 745 72 00 auch für weitere Informationen zur Verfügung.



## atelier ww

Wir suchen eine/n engagierte/n und begabte/n

### Visualisierer/-in (Cinema 4D)

Mit 70 Mitarbeitern bestreiten wir anspruchsvolle Projekte in verschiedensten Massstäben im In- und Ausland. Die Aufträge werden grösstenteils über Wettbewerbe beschafft.

Sie sind dipl. Architekt ETH/FH oder kommen aus einer Schule für Gestaltung. Sie haben Erfahrung im Erstellen von Visualisierungen für Wettbewerbe/Studien/Verkauf und 3D-Modellen in Cinema 4D.

Zudem haben Sie Kenntnisse in Cinema 4D R11/Vray-forC4D (Standbilder/Animation) und Photoshop CS4 (Compositing/Retouchieren).

Wir bieten einen zeitgemässen Arbeitsplatz in einem jungen Team mit individuellen Entfaltungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung (per Post) mit einer Auswahl Ihrer Referenzprojekte.

atelier ww Architekten SIA AG

Urs Wüst | Asylstrasse 108 | Postfach 2024 | 8032 Zürich



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

## GRAUBÜNDEN

Mit 38 Dienststellen und rund 3'000 Mitarbeitenden ist die Kantonale Verwaltung die grösste Arbeitgeberin des Kantons Graubünden.

### Leiter/-in Qualitätsmanagement / Arbeitssicherheit

Sie sind für die Pflege und Weiterentwicklung des Qualitätsmanagements und der Arbeitssicherheit beim **Tiefbauamt** verantwortlich. Arbeitsort: Chur, Kontaktperson: Reto Knuchel und Andrea Obrecht, Telefon 081 257 37 35/36

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

Senden Sie bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien an die dort aufgeführte Adresse.

GEMEINDE

**NEUHAUSEN  
AM RHEINFALL**CH-8212 Neuhausen am Rheinflall  
www.neuhausen.ch

Im Zuge einer Neuorganisation des Baureferats suchen wir für den Bereich Hochbau per 1. Januar 2010 oder nach Vereinbarung

### Leiterin / Leiter Hochbau Pensum 100 %

#### Ihre Aufgaben:

- Fachliche und personelle Führung des Bereichs Hochbau
- Vertretung der Bauherrschaft und Begleitung von grösseren Neu- und Umbauprojekten
- Bearbeitung von kleineren Umbau- und Unterhaltsprojekten
- Abwicklung von Submissionsverfahren
- Bearbeitung und Koordination von Baugesuchen und Bauanfragen / Erteilen von Baubewilligungen (Übergangsphase)
- Beratung von Bauherren und Architekten in baurechtlichen Fragen

#### Wir erwarten:

- Ausbildung als Architektin / Architekt FH bzw. Bauleiterin/ Bauleiter
- Einige Jahre Berufserfahrung in der Projekt- und Bauleitung
- Führungserfahrung
- Bereitschaft zur Ausweitung des Aufgabengebiets (z.B. Güterwesen)
- Kenntnisse im Baubewilligungswesen der öffentlichen Verwaltung wünschenswert
- Gute schriftliche und mündliche Ausdrucksweise
- Betriebswirtschaftliches und kundenorientiertes Denken und Handeln
- Selbständige und teamorientierte Arbeitsweise sowie hohe Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen
- Ausgeprägte kommunikative und organisatorische Fähigkeiten
- Gute EDV-Kenntnisse (CAD und Standardsoftware)

#### Wir bieten:

- Gute Anstellungsbedingungen
- Verantwortungsvolle und interessante Aufgabe mit Führungsfunktion
- Kompetente fachliche Unterstützung in der Sachbearbeitung
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Baureferent Franz Baumann (Tel. 052 674 22 44) gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 9. Oktober 2009 an: Gemeinde Neuhausen am Rheinflall, Personaldienst, Zentralstrasse 38, 8212 Neuhausen am Rheinflall.

K N E L L W O L F

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

## Der Weg ist das Ziel.

Unsere Auftraggeberin ist eines der führenden Ingenieur- und Planungsbüros im **Raum Zentralschweiz** und beschäftigt ca. 80 Mitarbeitende an mehreren Standorten.

Das Unternehmen bietet:

- Fachlichen Schwerpunkt im Bereich Verkehr
- Spannende und komplexe Aufträge aus privater und öffentlicher Hand
- Verkehrstechnisch optimale Lage

Wir suchen eine integere und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

## Stv. Bereichsleiter Verkehr

**Ihre Aufgabe.** Sie führen interessante und vielseitige Projekte von der Studie bis zum Projektabschluss selbstständig. In einem Team von ca. 12 Mitarbeitenden prägen Sie als Know-how-Träger nachhaltig die Weiterentwicklung des Unternehmens mit. Sie pflegen die Beziehung zu bestehenden öffentlichen und privaten Auftraggebern. Sie schätzen die Arbeit in interdisziplinär zusammengesetzten Teams. Zusätzlich unterstützen Sie den Bereichsleiter bei Führungsaufgaben.

**Ihr Profil.** Als

### Verkehrsplaner/Verkehringenieur ETH / FH (m/w)

haben Sie Erfahrung in mehreren Bereichen, z.B. Planung und Bauleitung von Instandsetzungs- und Unterhaltsarbeiten von Gemeinde-, Kantons- und Nationalstrassen, Erschliessungsplanungen, Kreiselaufbauten, Kostenverteiler etc. Eine ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit sowie Ihr Engagement in der Teamarbeit runden Ihr Persönlichkeitsprofil ab. Sie sind die Idealbesetzung, wenn Sie ambitioniert sind und in eine Führungsfunktion wachsen möchten.

Sie sind interessiert?

Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns zur Vereinbarung eines persönlichen Informationsgesprächs an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Kontaktperson: Claudia Willi  
claudia.willi@knellwolf.com

### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272

8057 Zürich

Tel. 044 311 41 60

Fax 044 311 41 69


**HTW Chur**

 Hochschule für Technik und Wirtschaft  
 University of Applied Sciences

An der Hochschule für Technik und Wirtschaft HTW Chur sind rund 1600 Studierende eingeschrieben. Dabei gehören Lehre, angewandte Forschung und regional ausgerichtete Dienstleistungen zum Auftrag unserer Hochschule. Zur Ergänzung unseres Teams im Institut für Bau und Gestaltung suchen wir auf den 1. Februar 2010 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Dozent/in Architektur (80–100%) Konstruktion/Nachhaltiges Bauen

Der Studiengang Bau und Gestaltung umfasst ein breites Basisstudium mit den zwei Vertiefungsrichtungen Ingenieurbau und Architektur. Als Architekturdozent/in unterrichten Sie in den Bereichen Konstruktion, Konstruktiver Entwurf und Nachhaltiges Bauen. Zudem sind Sie verantwortlich für die Koordination der Ausbildung in diesen Fachbereichen sowie für die Planung und Durchführung der regionalen Module des MAS EN Bau (Masterstudium im Bereich Energieeffizientes und Nachhaltiges Bauen). Ausserdem betreuen Sie Studierende in den Praktika und bei Projekt- und Bachelorarbeiten. Sie unterstützen die Schule beim Kompetenzaufbau in den Bereichen Konstruktion und nachhaltiges Bauen und leiten anwendungsorientierte Forschungs- und Dienstleistungsprojekte.

Wir erwarten einen Hochschulabschluss (FH, Master oder gleichwertiger Abschluss) in Architektur und Kenntnis der aktuellen Entwicklungen im Energieeffizienten und Nachhaltigen Bauen. Ebenfalls erwartet werden Praxiserfahrung mit Schwerpunkt Konstruktion, Verständnis für Entwurf und für Ingenieurfragen sowie Erfahrung in der Ausführung anspruchsvoller Bauvorhaben. Zudem sind Sie bereit, sich mit den Bedürfnissen der Bauwirtschaft im alpinen Raum auseinander zu setzen. Erfahrungen in der Lehre und Kenntnisse des Hochschulumfeldes sind von Vorteil.

Wir bieten ein entwicklungsfähiges Aufgabengebiet, eine anforderungsgerechte Entlohnung und gute Sozialleistungen. Bei Erfüllung der entsprechenden Kriterien ist eine Ernennung zum/zur Professor/in möglich.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Leiter des Departements Tourismus, Bau und Regionalentwicklung, Dr. Hansjürg Büchi, gerne zur Verfügung. Tel. +41 (0)81 286 39 94.

Senden Sie Ihre Bewerbung mit einer Dokumentation von Referenzprojekten bis 8. Oktober 2009 an: Hochschule für Technik und Wirtschaft HTW Chur, Personalwesen, Pulvermühlestrasse 57, CH-7004 Chur

**STUDIERN FÜRS LEBEN**

 Mitglied der Fachhochschule Ostschweiz FHO → [www.htwchur.ch](http://www.htwchur.ch)


Im Baudepartement der Stadt Zug, Abteilung Tiefbau, mit Arbeitsort an der St.-Oswalds-Gasse 20 in Zug, ist infolge Beförderung des bisherigen Stelleninhabers zum Stadttingenieur die Stelle als

## Bauingenieur/in, Leiterin bzw. Leiter Stadtentwässerung

neu zu besetzen. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.

### Aufgaben

- Bewilligungsverfahren, Kontrollen und Abnahmen im Bereich Liegenschaftsentwässerung inkl. Veranlagung der Abwassergebühren.
- Projektleitung inkl. Durchführung von Submissionsverfahren und Oberbauleitung im Bereich Siedlungsentwässerung.
- Unterhalts- und Sanierungsplanung des städtischen Abwassernetzes.
- Budgetierung, Kontoverantwortung für Abwasserprojekte.
- Verhandlungen und Beratungen von Bauherren und Anstösser/innen.
- Korrespondenz, Protokollierung, Erarbeiten von Vorlagen für Stadtrat und Parlament.
- Die Infrastrukturen werden vorwiegend in Zusammenarbeit mit externen Planern und Unternehmungen realisiert.

### Anforderungen

- Abschluss als Bauingenieur (FH, TH, HTL)
- Langjährige Berufserfahrung im Bereich Liegenschaftsentwässerung und Siedlungsentwässerung
- Sichere mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- Selbstständige verantwortungsbewusste Arbeitsweise, Eigeninitiative

### Wir bieten Ihnen

- eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit,
- flexible Arbeitszeit,
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Sie überzeugen durch Ihre gewinnende Art und nehmen gerne in einem kleinen, motivierten Team diese vielseitigen, interessanten und verantwortungsvollen Aufgaben wahr. Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung bis am 9. Oktober 2009 mit Lebenslauf, Zeugnissen, Foto und Handschriftenprobe an: Stadtverwaltung Zug, Erhard Lanz, Leiter Personaldienst, Postfach, 6301 Zug. Der Stadttingenieur Stv., Karl Linggi, Telefon 041 728 21 54, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Personaldienst der Stadt Zug  
[www.stadtzug.ch](http://www.stadtzug.ch)